

#	ID	en-us {en-us}	el-gr {el-gr}	State
1[1]	1:22	Legal and Ethical Business Practices:<CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must fully comply with all applicable local, state, federal, national, and international laws, rules and regulations including those relating to wages, hours, employment, labor, health and safety, the environment, immigration and the apparel and footwear industry.	Νομικές και δεοντολογικές επιχειρηματικές πρακτικές:<CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να συμμορφώνονται πλήρως με κάθε ισχύοντα τοπικό, πολιτειακό, ομοσπονδιακό, εθνικό και διεθνή νόμο, κανόνα και κανονισμό συμπεριλαμβανομένων αυτών που σχετίζονται με τους μισθούς, το ωράριο, την απασχόληση, την εργασία, την υγεία και την ασφάλεια, το περιβάλλον, τη μετανάστευση και τον κλάδο ενδυμάτων και υποδημάτων.	Signed off
2[1]	1:23	VF Authorized Facilities must be ethical in their business practices.	Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να εφαρμόζουν τις επιχειρηματικές τους πρακτικές με βάση τη δεοντολογία.	Signed off
3[1]	1:25	Child/Juvenile Labor:<CharacterStyleRange> ¹ No person shall be employed at an age younger than 15 or under the age for completing compulsory education in the country of manufacture, whichever is higher.	Εργασία παιδιών/ανηλίκων:<CharacterStyleRange> ¹ Απαγορεύεται η πρόσληψη ατόμου ηλικίας κάτω των 15 ετών ή κάτω της ηλικίας που απαιτείται για την ολοκλήρωση της υποχρεωτικής εκπαίδευσης στη χώρα παραγωγής, όποια από τις δύο ηλικίες είναι μεγαλύτερη.	Signed off
4[1]	1:26	VF Authorized Facilities must observe all legal requirements for work of employees under 18 years of age, particularly those pertaining to hours of work and working conditions.	Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να τηρούν το σύνολο των νομικών απαιτήσεων για την απασχόληση εργαζομένων κάτω των 18 ετών, συγκεκριμένα εκείνων που αφορούν τις ώρες και τις συνθήκες εργασίας.	Signed off
5[1]	1:28	Forced Labor: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities shall not use involuntary or forced labor, including indentured labor, bonded labor or any other form of forced labor, including human trafficking.	Καταναγκαστική εργασία: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF δεν εφαρμόζουν την ακούσια ή καταναγκαστική εργασία, συμπεριλαμβανομένης της εργασίας υπό καθεστώς δουλείας ή ειλωτείας ή οποιαδήποτε άλλη μορφή καταναγκαστικής εργασίας συμπεριλαμβανομένης της σωματεμπορίας.	Signed off

6[1]	1:30	Wages and Benefits:<CharacterStyleRange> ¹ Every worker has a right to compensation for a regular work week that is sufficient to meet the worker's basic needs and provide some discretionary income.	Μισθοί και επιδόματα:<CharacterStyleRange> ¹ Κάθε εργαζόμενος δικαιούται αμοιβή για μια κανονική εργάσιμη εβδομάδα που επαρκεί για την κάλυψη των βασικών αναγκών του εργαζόμενου και παρέχει ένα διακριτικό εισόδημα.	Signe d off
7[1]	1:31	VF Authorized Facilities must compensate their employees fairly by providing compensation packages comprised of wages and benefits that, at the very least, comply with legally mandated minimum standards or the prevailing industry wage, whichever is higher, and shall provide any benefits required by law.	Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να αμείβουν τους εργαζομένους τους δίκαια παρέχοντας πακέτα αποδοχών που περιλαμβάνουν μισθούς και επιδόματα τα οποία, κατ' ελάχιστον, συμμορφώνονται με τα ελάχιστα πρότυπα που προβλέπονται από τον νόμο ή τον επικρατούντα μισθό του κλάδου, όποιο από τα δύο είναι υψηλότερο, και να παρέχουν τα επιδόματα που απαιτούνται από τη νομοθεσία.	Signe d off
8[1]	1:32	Employees must be fully compensated at a premium rate for overtime according to local law and each employee must be provided with a clear, written accounting for each pay period.	Οι εργαζόμενοι πρέπει να αποζημιώνονται με ποσό προσαύξησης για υπερωρίες σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και κάθε εργαζόμενος πρέπει να λαμβάνει μια σαφή γραπτή λογιστική αναφορά για κάθε περίοδο πληρωμής.	Signe d off
9[1]	1:33	Where compensation does not meet workers' basic needs and provide some discretionary income VF Authorized Facilities should work with VF to make improvements and take other appropriate actions that seek to progressively realize a level of compensation that does.	Όπου η αμοιβή δεν καλύπτει τις βασικές ανάγκες των εργαζομένων και δεν παρέχει κάποιο διακριτικό εισόδημα, οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να συνεργαστεί με τη VF ώστε να προβούν σε βελτιώσεις και να λάβουν άλλα κατάλληλα μέτρα με σκοπό τη σταδιακή υλοποίηση ενός επαρκούς επιπέδου αμοιβής.	Signe d off
10[1]	1:35	Hours of Work: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must comply with the legal limitations on regular and overtime hours in the jurisdiction in which they manufacture.	Ώρες εργασίας: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να συμμορφώνονται με τους νομικούς περιορισμούς που αφορούν το κανονικό ωράριο και τις υπερωρίες στην περιοχή δικαιοδοσίας όπου έχει τη μονάδα παραγωγής της.	Signe d off
11[1]	1:36	Employees must not be required,	Οι εργαζόμενοι δεν πρέπει να	Signe

]		except in extraordinary circumstances, to work more than sixty hours per week including overtime or the local legal requirement, whichever is less.	υποχρεούνται, παρά μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να απασχολούνται για περισσότερο από δεκαέξι ώρες την εβδομάδα συμπεριλαμβανομένων των υπερωριών ή παραπάνω από αυτό που ορίζει η τοπική νομική απαίτηση, όποια περίπτωση από τις δύο περιλαμβάνει λιγότερες ώρες εργασίας.	d off
12[1]	1:37	A regular work week shall not exceed 48 hours.	Μια κανονική εβδομάδα εργασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 48 ώρες.	Signe d off
13[1]	1:38	All overtime must be consensual and not requested on a regular basis.	Όλες οι υπερωρίες πρέπει να είναι συναινετικές και να μην ζητούνται τακτικά.	Signe d off
14[1]	1:39	All employees will be entitled to at least 24 hours of consecutive rest in every seven-day period.	Όλοι οι εργαζόμενοι θα δικαιούνται τουλάχιστον 24ωρη συνεχόμενη ανάπαυση σε κάθε περίοδο επτά ημερών.	Signe d off
15[1]	1:41	Freedom of Association and Collective Bargaining:<CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities shall recognize and respect the right of employees to freedom of association and collective bargaining.	Δικαίωμα περί συνδικαλιστικής ελευθερίας ("συνεταιρίζεσθαι") και συλλογικής διαπραγμάτευσης<CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF αναγνωρίζουν και σέβονται το δικαίωμα των εργαζομένων περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και συλλογικής διαπραγμάτευσης.	Signe d off
16[1]	1:42	No employee shall be subject to harassment, intimidation or retaliation in their efforts to freely associate or bargain collectively.	Κανένας εργαζόμενος δεν υπόκειται σε παρενόχληση, εκφοβισμό ή αντίποινα στην προσπάθειά του να συστήσει ένωση ή να πραγματοποιήσει μια συλλογική διαπραγμάτευση.	Signe d off
17[1]	1:44	Health and Safety:<CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must provide their employees with a clean, safe and healthy work environment, designed to prevent accidents and injury to health arising out of or occurring during the course of work.	Υγεία και ασφάλεια:<CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να παρέχουν στους εργαζομένους της ένα καθαρό, ασφαλές και υγιεινό εργασιακό περιβάλλον, σχεδιασμένο για την πρόληψη ατυχημάτων και σωματικής βλάβης που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της εργασίας.	Signe d off
18[1]	1:45	VF Authorized Facilities are required to comply with all applicable, legally mandated	Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF υποχρεούνται να συμμορφώνονται με όλα τα ισχύοντα και προβλεπόμενα από	Signe d off

		standards for workplace health and safety in the countries and communities in which they operate.	τον νόμο πρότυπα σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια του χώρου εργασίας στις χώρες και στις κοινότητες που δραστηριοποιούνται.	
19[1]	1:46	Principle 1	Αρχή 1	Signe d off
20[1]	1:47	Principle 2	Αρχή 2	Signe d off
21[1]	1:48	Principle 3	Αρχή 3	Signe d off
22[1]	1:49	Principle 4	Αρχή 4	Signe d off
23[1]	1:50	Principle 5	Αρχή 5	Signe d off
24[1]	1:51	Principle 6	Αρχή 6	Signe d off
25[1]	1:52	Principle 7	Αρχή 7	Signe d off
26[1]	1:53	GLOBAL COMPLIANCE PRINCIPLES	ΠΑΓΚΟΣΜΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	Signe d off
27[1]	1:54	For VF Authorized Facilities	Για τις Εγκεκριμένες Μονάδες της VF	Signe d off
28[1]	1:57	At VF Corporation, we are a Purpose-led, performance-driven and value-creating organization.	Η VF Corporation είναι ένας οργανισμός που καθοδηγείται με γνώμονα τον σκοπό και τις επιδόσεις και δημιουργεί αξία.	Signe d off
29[1]	1:58	Our success is built on a culture of integrity, empathy, curiosity, perseverance and courage.	Η επιτυχία μας βασίζεται στην κουλτούρα της ακεραιότητας, της ενσυναίσθησης, της περιέργειας, της επιμονής και του θάρρους.	Signe d off
30[1]	1:59	These values extend to the expectations we have of those with whom we do business.	Οι εν λόγω αξίες καλύπτουν και τις προσδοκίες που έχουμε από αυτούς με τους οποίους συνεργαζόμαστε.	Signe d off
31[1]	1:60	These Global Compliance Principles apply to all facilities that produce goods for VF or any of our subsidiaries, divisions, or affiliates, including facilities owned and operated by VF and our contractors, agents and suppliers, referred to in this document as VF Authorized Facilities.	Οι Παγκόσμιες Αρχές Συμμόρφωσης ισχύουν για όλες τις μονάδες που παράγουν αγαθά για τη VF ή οποιαδήποτε θυγατρική, τμήμα ή συνεργαζόμενη επιχείρηση, συμπεριλαμβανομένων των μονάδων που ανήκουν στη VF ή τις διαχειρίζονται η VF και οι εργολάβοι, εκπρόσωποι και προμηθευτές μας, καλούμενες εφεξής στο παρόν έγγραφο ως Εγκεκριμένες	Signe d off

			Μονάδες της VF.	
32[1]	1:61	While these Global Compliance Principles set forth the basic requirements that must be met in order to do business with us, we strongly encourage VF Authorized Facilities to exceed these principles and to promote best practices and continuous improvement throughout all of their facilities.	Αν και οι εν λόγω Παγκόσμιες Αρχές Συμμόρφωσης καθορίζουν τις βασικές προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται με σκοπό τη συνεργασία μας, προτρέπουμε τις Εγκεκριμένες Μονάδες της VF να υπερβούν τις αρχές και να προάγουν τις βέλτιστες πρακτικές και τη διαρκή βελτίωση σε όλες τις μονάδες τους.	Signe d off
33[1]	1:94	Nondiscrimination: <CharacterStyleRange> ¹ Employment – including hiring, remuneration, benefits, advancement, termination and retirement – shall be based on ability and not on any other personal characteristics.	Απαγόρευση διακρίσεων: <CharacterStyleRange> ¹ Η απασχόληση, συμπεριλαμβανομένης της πρόσληψης, των αποδοχών, των επιδομάτων, της προαγωγής, της καταγγελίας και της συνταξιοδότησης, βασίζεται στην ικανότητα και όχι σε άλλα προσωπικά χαρακτηριστικά.	Signe d off
34[1]	1:95	VF Authorized Facilities may not discriminate on the basis of race, color, gender, age, national origin, ethnic origin, religion, sexual orientation, gender identity or expression, marital status, citizenship, disability, protected veteran status, HIV/AIDS status or any other legally protected factor.	Απαγορεύεται οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF να προβαίνουν σε διακρίσεις βάσει φυλής, χρώματος, φύλου, ηλικίας, εθνικότητας, εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας, σεξουαλικού προσανατολισμού, ταυτότητας ή έκφρασης φύλου, οικογενειακής κατάστασης, υπηκοότητας, αναπηρίας, της ιδιότητα του βετεράνου υπό προστασία, της ιδιότητας του φορέα HIV/AIDS ή οποιουδήποτε άλλου παράγοντα υπό νομική προστασία.	Signe d off
35[1]	1:97	Harassment: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must treat all employees with respect and dignity.	Παρενόχληση: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να αντιμετωπίζουν όλους τους εργαζόμενους με σεβασμό και αξιοπρέπεια.	Signe d off
36[1]	1:98	VF Authorized Facilities may not subject employees to corporal punishment, physical, sexual, psychological or verbal harassment or abuse.	Απαγορεύεται οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF να υποβάλουν τους εργαζόμενους σε σωματική τιμωρία, ή σωματική, σεξουαλική, ψυχολογική ή λεκτική παρενόχληση ή κακοποίηση.	Signe d off
37[1]	1:99	VF Authorized Facilities may not use monetary fines as a disciplinary practice.	Απαγορεύεται οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF να επιβάλλουν χρηματικά πρόστιμα ως πειθαρχική πρακτική.	Signe d off

38[1]	1:10 1	Women's Rights: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must ensure that women workers receive equal remuneration, including benefits, equal treatment, equal evaluation of the quality of their work and equal opportunity to fill all positions open to male workers.	Δικαιώματα γυναικών: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εργαζόμενες λαμβάνουν ίση αμοιβή, συμπεριλαμβανομένων των επιδομάτων, έχουν ίση μεταχείριση, αντίστοιχη αξιολόγηση της ποιότητας της εργασίας τους και ίσες ευκαιρίες για να καλύψουν όλες τις θέσεις που προσφέρονται στους εργαζόμενους.	Signe d off
39[1]	1:10 2	Pregnancy tests will not be a condition of employment, nor will they be demanded of employees.	Τα τεστ εγκυμοσύνης δεν θα αποτελούν προϋπόθεση πρόσληψης ούτε θα απαιτούνται από τις εργαζόμενες.	Signe d off
40[1]	1:10 3	Workers who take maternity leave (of a duration determined by local and national laws) will not face dismissal nor threat of dismissal, loss of seniority or deduction of wages, and will be able to return to their former or comparable employment at the same rate of pay and benefits.	Οι εργαζόμενες που λαμβάνουν άδεια μητρότητας (με διάρκεια που καθορίζεται από την τοπική και εθνική νομοθεσία) δεν θα βρεθούν αντιμέτωπες με απόλυση ούτε απειλή για απόλυση, απώλεια αρχαιότητας ή παρακράτηση μισθών και θα μπορούν να επιστρέψουν στην προηγούμενη ή σε αντίστοιχη θέση εργασίας με τις ίδιες αποδοχές και τα αντίστοιχα επιδόματα.	Signe d off
41[1]	1:10 4	Workers will not be forced or pressured to use contraception.	Οι εργαζόμενες δεν θα εξαναγκαστούν ούτε θα δεχθούν πιέσεις για τη χρήση αντισύλληψης.	Signe d off
42[1]	1:10 5	Workers will not be exposed to hazards, including glues and solvents, which may endanger their safety, including their reproductive health.	Οι εργαζόμενες δεν θα εκτεθούν σε κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων κολλών και διαλυτών, που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά τους, συμπεριλαμβανομένης της αναπαραγωγικής υγείας.	Signe d off
43[1]	1:10 6	Facilities shall provide appropriate services and accommodation to women workers in connection with pregnancy.	Οι μονάδες οφείλουν να παρέχουν τις κατάλληλες υπηρεσίες και καταλύματα για τις εργαζόμενες αναφορικά με την εγκυμοσύνη.	Signe d off
44[1]	1:10 8	Subcontracting: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities will not use subcontractors in the manufacturing of VF products or components without VF's written approval and only after the	Υπεργολαβία: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF δεν θα χρησιμοποιούν υπεργολάβους για την παραγωγή των προϊόντων ή εξαρτημάτων της VF χωρίς τη γραπτή έγκριση της VF και εφόσον ο υπεργολάβος συμφωνεί να	Signe d off

		subcontractor has agreed to comply with these Global Compliance Principles.	συμμορφωθεί με τις Παγκόσμιες Αρχές Συμμόρφωσης.	
45[1]	1:11 0	Worker Residence (Dormitory): <CharacterStyleRange> ¹ Dormitories of VF Authorized Facilities must provide a clean, safe and healthy residence environment.	Διαμονή εργαζόμενου (Κοιτώνας): <CharacterStyleRange> ¹ Οι κοιτώνες των Εγκεκριμένων Μονάδων της VF πρέπει να παρέχουν ένα καθαρό, ασφαλές και υγιεινό περιβάλλον διαμονής.	Signe d off
46[1]	1:11 1	The dormitory design must provide adequate privacy, security and freedom of movement for all occupants.	Ο σχεδιασμός του κοιτώνα πρέπει να περιλαμβάνει επαρκή ιδιωτικότητα, ασφάλεια και ελευθερία μετακίνησης για όλους τους ενοίκους.	Signe d off
47[1]	1:11 2	Dormitory facilities must comply with all applicable, legally mandated standards for public domiciles in the countries and communities in which they operate.	Οι εγκαταστάσεις των κοιτώνων υποχρεούνται να είναι συμβατές με όλα τα ισχύοντα και προβλεπόμενα από τον νόμο πρότυπα σχετικά με τους δημόσιους χώρους διαμονής στις χώρες και στις κοινότητες που δραστηριοποιούνται.	Signe d off
48[1]	1:11 4	Facility Security: <CharacterStyleRange> ¹ All VF Authorized Facilities must establish facility security procedures to guard against the introduction of non-manifested cargo into outbound shipments.	Ασφάλεια μονάδας: <CharacterStyleRange> ¹ Όλες οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να εφαρμόζουν διαδικασίες ασφάλειας μονάδας για την προστασία έναντι μη δηλωμένου φορτίου σε εξερχόμενες αποστολές.	Signe d off
49[1]	1:11 5	Such items would include drugs, biological agents, explosives, weapons, radioactive materials, undocumented migrants/stowaways and other contraband.	Τέτοια είδη περιλαμβάνουν ναρκωτικά, βιολογικούς παράγοντες, εκρηκτικά, όπλα, ραδιενεργά υλικά, μετανάστες χωρίς ταξιδιωτικά έγγραφα/λαθρεπιβάτες και άλλα κλοπιμαία.	Signe d off
50[1]	1:11 7	Product Labeling: <CharacterStyleRange> ¹ All VF Authorized Facilities must accurately label our products with the country of origin in compliance with the laws of the United States and those of the country of manufacture.	Σήμανση προϊόντων: <CharacterStyleRange> ¹ Όλες οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να επισημαίνουν με ακρίβεια τα προϊόντα μας με τη χώρα προέλευσης σύμφωνα με τους νόμους των Ηνωμένων Πολιτειών και αυτούς της χώρας παραγωγής.	Signe d off
51[1]	1:11 8	For products shipped to countries other than the United States, the laws of the importing country will	Για προϊόντα που αποστέλλονται σε χώρες εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών, θα υπερισχύουν οι νόμοι της χώρας	Signe d off

		prevail.	εισαγωγής.	
52[1]	1:12 0	Environment: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must comply with all laws and regulations relating to environmental protection in the countries in which they operate.	Περιβάλλον: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να συμμορφώνονται με το σύνολο των νόμων και κανονισμών που αφορούν την περιβαλλοντική προστασία στις χώρες που δραστηριοποιούνται.	Signe d off
53[1]	1:12 1	Facilities should have policies and procedures in place to ensure environmental impacts are minimized with respect to energy, air emissions, water, waste, hazardous materials and other significant environmental risks.	Οι μονάδες πρέπει να διαθέτουν πολιτικές και διαδικασίες ώστε να διασφαλίσουν ότι οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις ελαχιστοποιούνται αναφορικά με την ενέργεια, τις εκπομπές αερίων, το νερό, τα απόβλητα, τα επικίνδυνα υλικά και άλλους σημαντικούς περιβαλλοντικούς κινδύνους.	Signe d off
54[1]	1:12 2	Facilities are expected to make sustainable improvements in environmental performance and require the same of their suppliers and subcontractors.	Οι μονάδες οφείλουν να προβαίνουν σε βιώσιμες βελτιώσεις των περιβαλλοντικών επιδόσεων και να απαιτούν το ίδιο από τους προμηθευτές και υπεργολάβους τους.	Signe d off
55[1]	1:12 4	Informed Workplace: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities should inform employees about all workplace standards orally and through the posting of standards in a prominent place and undertake other efforts to educate employees about the standards on a regular basis.	Ενημέρωση για τον χώρο εργασίας: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να ενημερώνουν τους εργαζομένους για όλα τα πρότυπα του χώρου εργασίας προφορικά και μέσω της ανάρτησης των προτύπων σε εμφανές σημείο και να καταβάλλουν προσπάθεια να εκπαιδεύουν τακτικά τους εργαζόμενους σχετικά με τα πρότυπα.	Signe d off
56[1]	1:12 6	Monitoring and Compliance: <CharacterStyleRange> ¹ VF Authorized Facilities must maintain on site all documentation necessary to demonstrate compliance with these Global Compliance Principles.	Παρακολούθηση και συμμόρφωση: <CharacterStyleRange> ¹ Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να διατηρούν στον χώρο εργασίας όλα τα έγγραφα που είναι απαραίτητα για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τις Παγκόσμιες Αρχές Συμμόρφωσης.	Signe d off
57[1]	1:12 7	VF and its subsidiaries will undertake affirmative measures, such as announced and unannounced on-site inspections	Η VF και οι θυγατρικές της θα λάβουν θετικά μέτρα, όπως ανακοινωθείσες και μη ανακοινωθείσες επιτόπιες επιθεωρήσεις των μονάδων παραγωγής	Signe d off

		of production facilities, to monitor compliance with these Global Compliance Principles.	με σκοπό την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τις Παγκόσμιες Αρχές Συμμόρφωσης.	
58[1]	1:12 8	VF Authorized Facilities must allow VF representatives full access to production facilities, employee records and employees for confidential interviews in connection with monitoring visits.	Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να παρέχουν στους εκπροσώπους της VF πλήρη πρόσβαση στις μονάδες παραγωγής, στα αρχεία των εργαζομένων και στους εργαζομένους για εμπιστευτικές συνεντεύξεις σε σχέση με τις επισκέψεις παρακολούθησης.	Signe d off
59[1]	1:12 9	In addition, VF Authorized Facilities must respond promptly to reasonable inquiries by VF representatives concerning the subjects addressed in the audit.	Επιπλέον, οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF πρέπει να ανταποκρίνονται άμεσα στα εύλογα ερωτήματα των εκπροσώπων της VF σχετικά με τα θέματα που περιλαμβάνει ο έλεγχος.	Signe d off
60[1]	1:13 0	VF Authorized Facilities must never offer gifts, cash or other incentives to influence a business decision or to retain business with VF.	Οι Εγκεκριμένες Μονάδες της VF δεν πρέπει ποτέ να προσφέρουν δώρα, μετρητά ή άλλα κίνητρα για να επηρεάσουν μια επιχειρηματική απόφαση ή για να διατηρήσουν τη συνεργασία με τη VF.	Signe d off
61[1]	1:13 1	Principle 8	Αρχή 8	Signe d off
62[1]	1:13 2	Principle 9	Αρχή 9	Signe d off
63[1]	1:13 3	Principle 10	Αρχή 10	Signe d off
64[1]	1:13 4	Principle 11	Αρχή 11	Signe d off
65[1]	1:13 5	Principle 12	Αρχή 12	Signe d off
66[1]	1:13 6	Principle 13	Αρχή 13	Signe d off
67[1]	1:13 7	Principle 14	Αρχή 14	Signe d off
68[1]	1:13 8	Principle 15	Αρχή 15	Signe d off
69[1]	1:13 9	Principle 16	Αρχή 16	Signe d off
70[1]	1:14 0	Principle 17	Αρχή 17	Signe d off
71[1]	1:14	GLOBAL COMPLIANCE PRINCIPLES	ΠΑΓΚΟΣΜΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	Signe

]	1			d off
72[1]	1:14 3	Violations of these Global Compliance Principles will be appropriately remedied at the cost of the facility.	Οι παραβιάσεις των Παγκόσμιων Αρχών Συμμόρφωσης θα αποκαθίστανται κατάλληλα με έξοδα της μονάδας.	Signe d off
73[1]	1:14 4	VF reserves the right to take necessary measures to ensure future compliance with these Global Compliance Principles.	Η VF διατηρεί το δικαίωμα να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει τη μελλοντική συμμόρφωση με τις εν λόγω αρχές.	Signe d off
74[1]	1:14 5	Failure to comply with these Global Compliance Principles may result in termination of the relationship between VF and the Authorized Facility.	Η μη συμμόρφωση με τις Παγκόσμιες Αρχές Συμμόρφωσης έχει ως αποτέλεσμα την καταγγελία της σχέσης μεταξύ της VF και της Εγκεκριμένης Μονάδας.	Signe d off
75[1]	1:14 6	November 2018	Νοέμβριος 2018	Signe d off